



Departamento de Filología Española, Lingüística General y Teoría de la Literatura
Universidad de Alicante

Estudios de Licenciatura

10023 SOCIOLINGÜÍSTICA

Licenciatura en Publicidad y Relaciones Públicas

Obligatoria: 6 créditos (4 tcos + 2 pr.)

1^{er} cuatrimestre (Grupo 3)

Profesora: Irma María Muñoz Baell

Curso académico: 2009-2010

Tema 4. Lenguas en contacto: La transferencia lingüística. Bilingüismo, diglosia y conflicto lingüístico. Planificación lingüística: normalización y normativización

ACTIVIDAD REALIZADA EN CLASE

Objetivo que se persigue → Reflexionar sobre la importancia de la transferencia lingüística como recurso lingüístico básico del lenguaje publicitario.

ACTIVIDAD 16 – Actividad individual o en parejas

1. Los siguientes términos, de uso en el lenguaje publicitario, constituyen claros ejemplos de **transferencia lingüística**; es decir, de la influencia que ejerce el inglés, entre otras variedades lingüísticas, en este tipo de lenguaje. Explica en cada uno de ellos la forma en la que la *variedad fuente* ha influido lingüísticamente a la *variedad objeto*:

Bankinter

Neutrex

crédito vivienda

Evax

Dyc

Pepe's



Liposomal

Electrolux

Vasenol

Teflon

aqualandia

ABS

pisos llave en mano

hardware

compact disc

panty, bitter

alta costura

memorytáctil

precios liquidación